

**HAWKER-SIDDELEY SEA VIXEN F.A.W.2**

All-weather fighter

**ENGLISH INSTRUCTIONS**

Test assembly position and fit of parts before cementing. Paint small parts before assembly and assemble in sequence shown.

**ANWEISUNGEN AUF DEUTSCH**

Vor dem Zusammenkiten, Montage der Teile, sowie deren gute Passung überprüfen. Kleine Teile vor dem Montieren anstreichen und in der vorgeschriebenen Folge zusammenbauen.

**CONSIGNES EN FRANCAIS**

Essayer la position de montage et l'ajustage des pièces avant de les coller. Peindre les petites pièces et puis les monter dans l'ordre indiqué.

**ANVISNINGER PA NORSK**

Prøv sammensetting og at delene passer før de limes. Mal små deler før sammensettingen, og sett dem sammen i angitt rekkefølge.

**ISTRUZIONI IN ITALIANO**

Provare la posizione di montaggio ed attacco delle parti prima di cementare. Verniciare le parti piccole prima del montaggio e montare nell'ordine indicato.

**AANWIJZINGEN, NEDERLANDS**

Alvorens de delen aan elkaar te lijmen eerst controleren hoe deze samengevoegd worden en of ze passend zijn. Verf de kleinere delen voordat ze gemonteerd worden en zet dan het model in de aangegeven volgorde in elkaar.

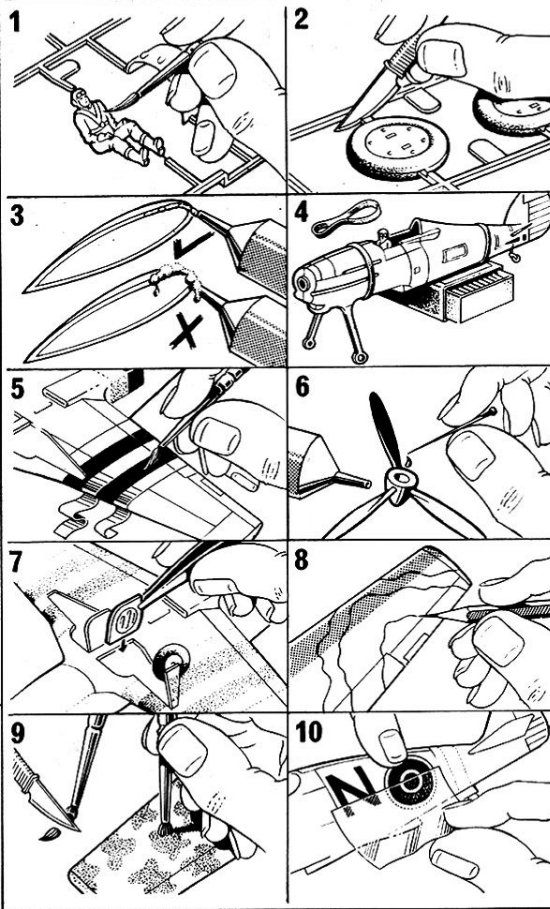
**INSTRUCCIONES EN ESPANOL**

Ponga a prueba la posición de montaje y ajuste de piezas antes de encolarlas. Pinte las piezas pequeñas antes de montar y entonces monte en el orden mostrado.

**SUOMALAISET RAKENNUSOHJEET**

Kokeile osien asennus ja sopivuus ennen liimaamista. Maalaa pienet osat ennen kokoon panoa ja kokoa esitettyssä järjestyksessä.

**10 TOP MODEL TIPS**



**Hawker-Siddeley Sea Vixen F.A.W.2**

Belonging originally to the De Havilland family of twin-boom jet fighters, the Sea Vampire and Sea Venom, the Sea Vixen was developed from the D.H.110. The prototype first flew in September 1951 but it was not until 1957 that the F.A.W.1, the first fully navallyised version, was completed. The F.A.W.2 was a modification to extend the range and to provide a launching system for Red Top guided missiles. The last carrier-borne Sea Vixens were retired with H.M.S. Eagle in 1972. Engines: Two 11,230 lb. thrust Rolls-Royce Avon 208 turbojets. Maximum speed: 640 m.p.h. Service ceiling: 48,000 ft. Armament: Four Red Top missiles and a variety of rocket pods.

Die ursprünglich zur De Havilland-Familie der Zweirumpf-Düsenjäger, der Sea Vampire und der Sea Venom, gehörende Sea Vixen wurde aus der D.H.110 entwickelt. Der Prototyp startete im September 1951 zum ersten Flug, aber erst 1957 wurde die F.A.W.1, die erste völlig für die Marine zugeschnittene Version, fertiggestellt. Die der F.A.W.2 handelt es sich um eine Modifikation, die zur Erweiterung der Reichweite und zur Schaffung eines Abschußsystems für ferngesteuerte 'Red Top' Geschosse konstruiert wurde. Die letzten Decklande-Sea Vixens schieden 1972 mit H.M.S. Eagle aus dem Dienst aus. Motoren: Zwei 5100 kg Schub Rolls-Royce Avon 208 Turbostrahl. Höchstgeschwindigkeit: 1030 km/Std. Dienstgipfelhöhe: 14640 m. Bewaffnung: Vier Red-Top-Geschosse und eine Anzahl von Raketenrängen.

Faisant partie d'abord de la famille de chasseurs à réaction à double poutre-fuselage de De Havilland comportant le Sea Vampire et le Sea Venom, le Sea Vixen fut développé à partir du D.H.110. Le prototype effectua son premier vol en septembre 1951 mais le F.A.W.1, la première variante entièrement navale, ne fut terminée qu'en 1957. Le F.A.W.2 en fut une modification afin de lui conférer une plus grande autonomie et de fournir un système de lancement pour les engins guidés Red Top. Les derniers Sea Vixen servant à bord de porte-avions furent retirés de service avec H.M.S. Eagle en 1972. Propulsion: Deux turbo-réacteurs Rolls-Royce Avon de 5100 kg de poussée. Vitesse maxi: 1030 km/h. Plafond pratique: 14640 mètres. Armements: Quatre engins Red Top et un certain nombre de nacelles de fusées diverses.

Sea Vixen flyet tilhørte opprinnelig jetagerflyene Sea Vampire og Sea Venom i De Havilland-familien og ble utformet fra D.H.110. Prototypen flyet først i september 1951, men den første fullstendige marinerversjonen, F.A.W.1, var ikke ferdig før i 1957. F.A.W.2 var en modifikasjon for å utvide rekkevidden og forsyne det med et utskytningssystem for Red Top fjernstyrte raketter. De siste Sea Vixen flyene ble tatt ut av tjenesten sammen med hangarskipet H.M.S. Eagle i 1972. Motorer: To 5100 kg trykk Rolls Royce Avon 208 turbojet. Maks. hastighet: 1030 km/t. Operasjonshøyde: 14640 m. Bevæpning: Fire Red Top fjernstyrte raketter og forskjellige rakettlystere.

Il Sea Vixen, che in origine apparteneva alla famiglia di caccia a reazione De Havilland a doppia trave di coda, il Sea Vampire ed il Sea Venom, fu sviluppato dal D.H.110. Il prototipo volò per la prima volta nel settembre del 1951 ma soltanto nel 1957 il F.A.W.1, la prima versione completamente costruita per la Marina fu completata. Il F.A.W.2 era una modificazione per aumentare l'autonomia e per provvedere una disposizione di lancio per i missili guidati Red Top. Gli ultimi Sea Vixen stationati su portaerei furono ritirati dal servizio con la H.M.S. Eagle nel 1972. Motori: Due turbogetti Rolls-Royce Avon 208 con spinta di 5100 kg. Velocità di punta: 1030 km orari. Tangenza pratica: 14640 metri. Armamento: Quattro missili Red Top ed una varietà di gondole per razzi.

De Sea Vixen was een ontwikkeling van de D.H.110, die oorspronkelijk deel uitmaakte van de De Havilland familie van dubbelstaart-jagers, de Sea Vampire en de Sea Venom. Het prototyp vlog voor het eerst in 1951, maar het duurde tot 1957 voordat de F.A.W.1, de eerste volledige marine-versie, gereed was. De F.A.W.2 was een gewijzigde vorm om de actieradius uit te breiden en om in een lanceersysteem voor bestuurd raketten van het type Red Top te voorzien. De laatste deklanding Sea Vixens werden tegelijk met H.M.S. Eagle in 1972 buiten dienst gesteld. Motoren: twee Rolls Royce Avon turbine straalmotoren, stuwwaacht 5100 kg. Max. snelheid: 1030 km/u. Praktische hoogtengrens: 14640 m. Bewapening: vier Red Top bestuurd raketten en een selectie raketgondels.

Aunque en el principio pertenecía a la familia De Havilland de cazas de reacción de doble fuselaje, los Sea Vampire y Sea Venom, el Sea Vixen fue desarrollado del D.H.110. El prototipo voló por primera vez en septiembre de 1951 pero hasta 1957 no se completó el F.A.W.1, la primera versión totalmente adaptada para la marina. El F.A.W.2 era una modificación para aumentar la distancia y para proveer un sistema de lanzar proyectiles Red Top teledirigidos. Los últimos Sea Vixens lavados en portaviones fueron retirados en 1972 con la H.M.S. Eagle. Motores: Dos Rolls-Royce Avon 208 turboreactores de 5100 kg de empuje. Velocidad máxima: 1030 k.p.h. Techo práctico: 14640 metros. Armamento: Cuatro proyectiles Red Top y una variedad de receptáculos para cohetes.

Sea Vixen kehittiin D.H.110:sta ja se kuului silkuja De Havillandin kaksipöytäisten suihkukäyttäjien sarjaan Sea Vampire ja Sea Venomin kanssa. Prototyyppi lensi ensikertaa syyskuussa 1951, mutta F.A.W.1, ensimmäinen täysin 'laivoitettu' versio, valmistu vasta 1957. F.A.W.2 oli laajemman toimintatäteen suunnos, jossa myös heittosysteemi Red Top - ohjuksille. Viimeiset tukialueilta toimivat Sea Vixen'it poistettiin käytöstä 1972 H.M.S. Eaglen kanssa. Moottorit: Kaksi 5100 kg työntövoimaa Rolls-Royce Avon 208 turbiniiniasustajaa. Huippunopeus: 1030 km. p.t. Palvelusalkokorkeus: 14640 metriä. Aseistus: Neljä Red Top ohjusta ja sarga erilaisia raketteja.



**Sea Vixen - Strike Fighter**

F409

**INSTRUCTION LEAFLET**  
**FEUILLET D'INSTRUCTIONS**  
**BROCHURE MET INSTRUCTIES**  
**INSTRUKSJONSHEFTE**  
**ANWEISUNGSHEFT**  
**HOJA DE INSTRUCCIONES**  
**OHJEKIRJANEN**  
**VOLANTINO D'ISTRUZIONI**  
**Cat.No.78183**

**Cement parts together.**  
Teile zusammenkiten.  
Coller les pièces ensemble.  
Lim delene sammen.  
Cementare le parti l'una con l'altra.  
Delen aan elkaar lijmen.  
Encole las piezas.  
Osat liimataan yhteen.

**Do not cement together.**  
Nicht zusammenkiten.  
Ne pas coller ensemble.  
Lim ikke delene sammen.  
Non cementare le parti insieme.  
Niet vastlijmen.  
No encolare las piezas.  
Osat ei liimata yhteen.

**Cut with a sharp knife.**  
Mit scharfen Messer schneiden.  
Couper avec un couteil tranchant.  
Sjær med en skarp kniv.  
Tagliare con un coltello affilato.  
Met een scherp mes snijden.  
Corte con un cuchillo afilado.  
Leikkääksä terävällä veitsellä.

**Alternatives.**  
Wahlmöglichkeiten.  
Alternatives.  
Alternative.  
Andere mögklichkeiten.  
Valitsohdot.

**SPECIAL INSTRUCTIONS**  
If building model with wheels don't fit plasticine weight in nose before assembling fuselage halves together.  
Paint underside of wings and apply decals before fitting armament.

**BESONDERE ANWEISUNGEN**  
Bei Bau des Modells mit ausgefahrenem Fahrwerk, Plastikgewicht vor dem Zusammenbau der Rumpfhälften in den Bug einsetzen.  
Vor Anbringung der Bewaffnung Unterseite der Tragflächen bemalen und Markierungen auftragen.

**CONSIGNES SPECIALES**  
Si on construit la maquette les roues sorties mettre le contre-poids en plastique dans le nez avant d'assembler les deux moitiés du fuselage.  
Peindre le dessous des ailes et appliquer les décalcomanies avant de monter l'armement.

**SPEIELLE INSTRUKSJONER**  
Hvis modellen bygges med hjulene nede, må ett plastiskina legges inn i nesen før kroppopbyggdelene limes sammen. Mal undersiden av vingene og sett overflatebildeene på før bevingene settes på.

**ISTRUZIONI SPECIALI**  
Se si costruisce il modello con carrello d'atterraggio abbassato, adattare il peso di plastilina nel muso prima di montare assieme le due parti della fusoliera. Verniciare il dorso delle ali ed applicare le decalcomanie prima di montare l'armamento.

**SPECIALIA AANWIJZINGEN**  
Bij montage met wielen omlaag, plasticine gewicht in de neus aanbrengen alvorens de twee helften van de romp aan elkaar te lijmen. Voor het bevestigen van de bewapening eerst de onderkant van de vleugels verven en de kentekenen aanbrengen.

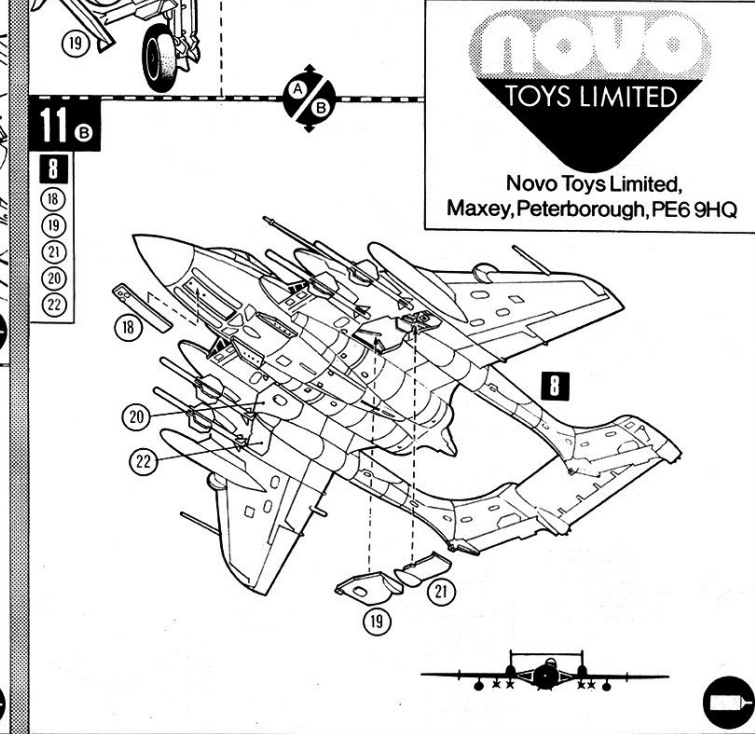
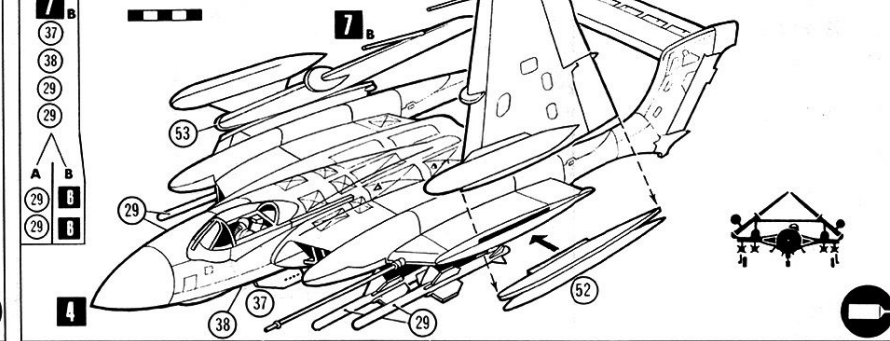
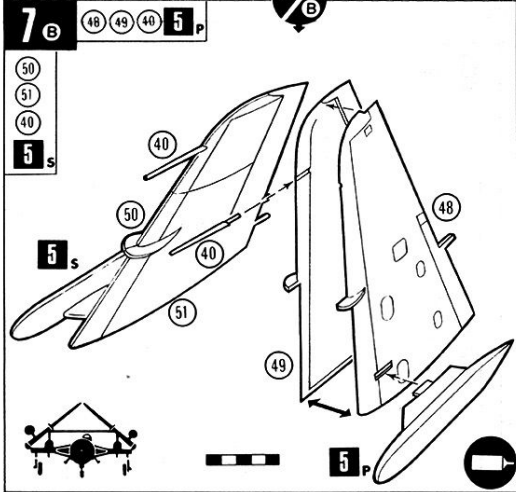
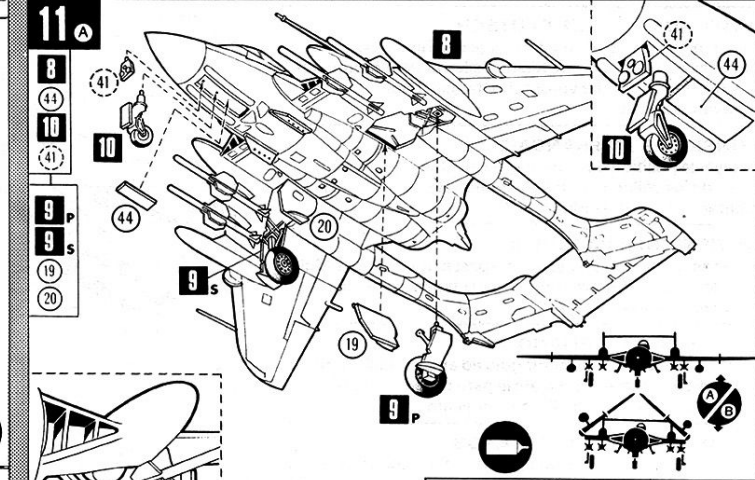
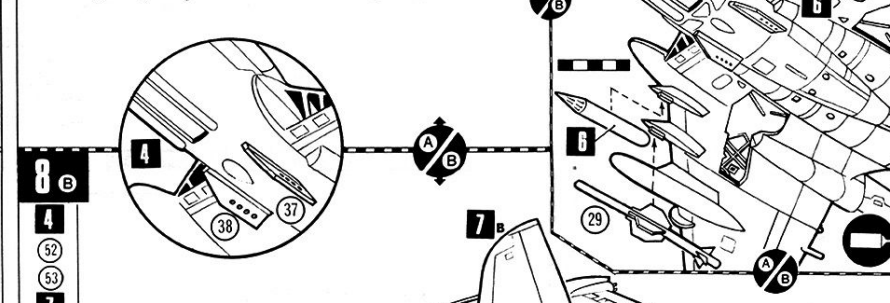
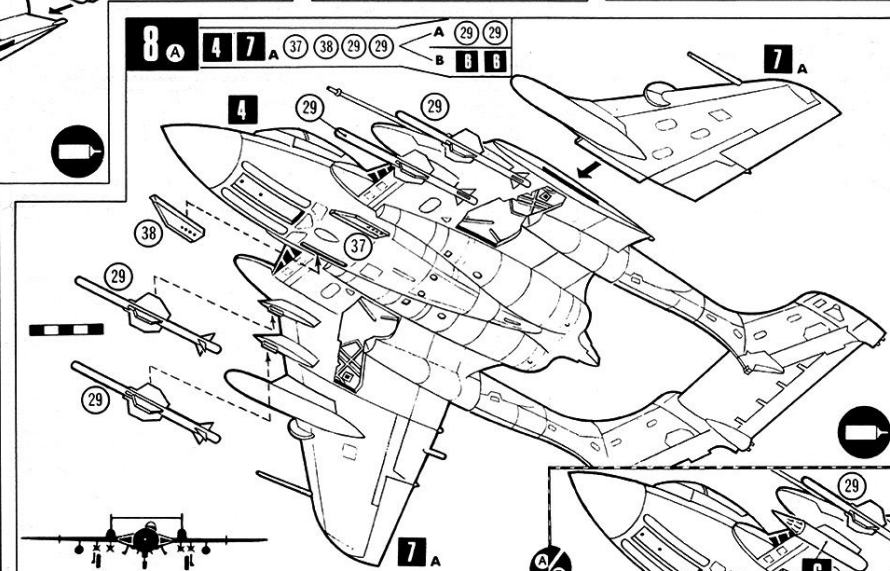
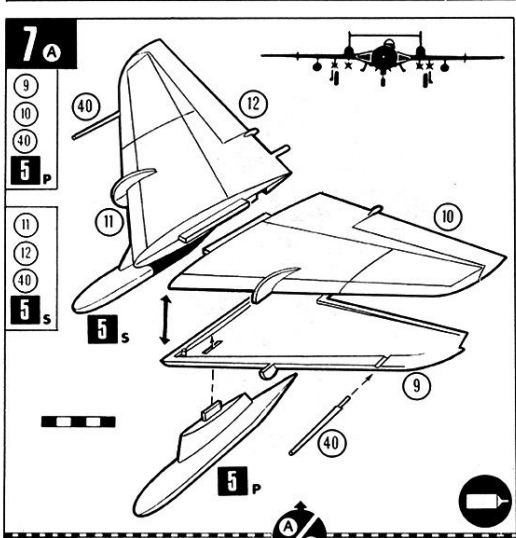
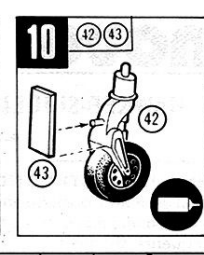
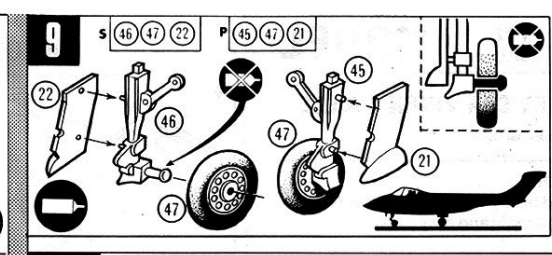
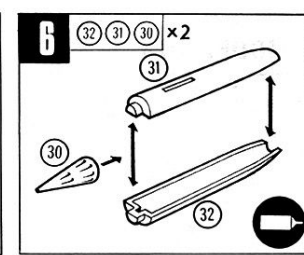
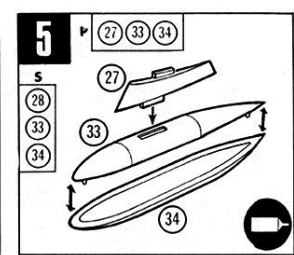
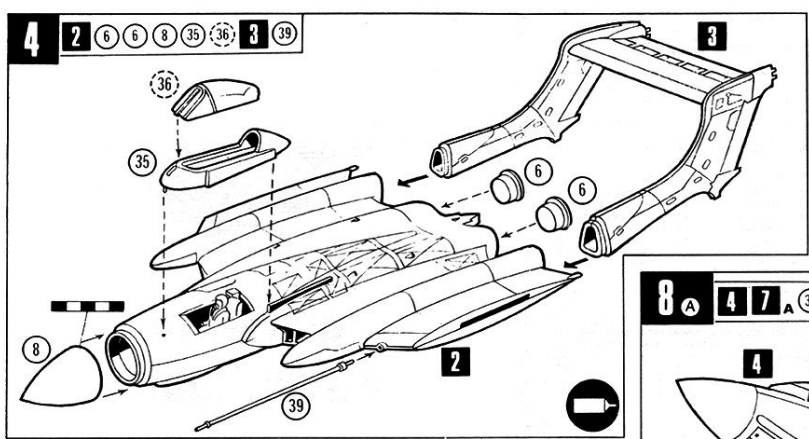
**INSTRUCCIONES ESPECIALES**  
Si se construye el modelo con las ruedas bajadas, colocar el peso de plastilina en el morro antes de unir las mitades del fuselaje. Pinte la superficie inferior de las alas y aplique calcomanias antes de colocar armamento.

**ERIKOISOHJEET**  
Jos rakennat mallin pyörät alla, kiinnitä vahapainot keulaan ennen pöytäosa-asennusvaiheiden toisinta liittämistä. Maalaa siipien alustat ja kiinnitä tunnusmerkit ennen siipien asentamista.

**1** 3 2 1

**2** XN 690 XJ 580

**3** 13 14 17 15 16



**NOVO**  
TOYS LIMITED

Novo Toys Limited,  
Maxey, Peterborough, PE6 9HQ

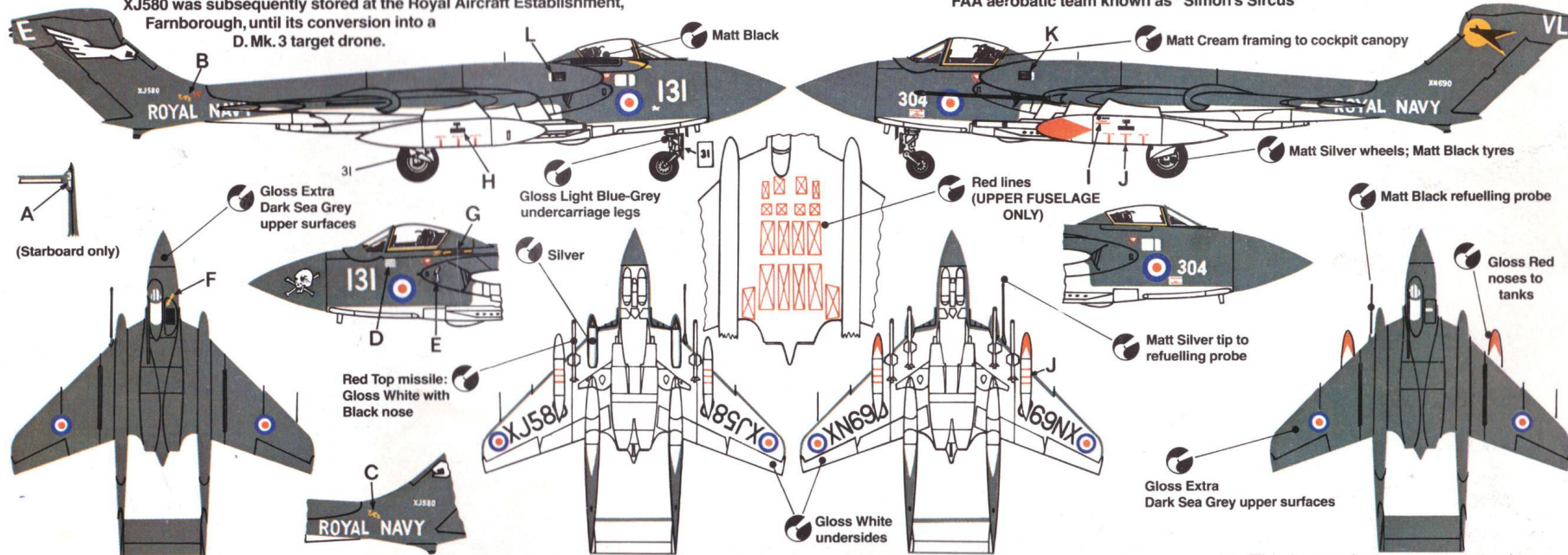


# Hawker Siddeley Sea Vixen F.A.W.2 Colour painting guide

Cat.No.78183

899 Sqn., Fleet Air Arm, HMS Eagle, January 1972, when the Squadron disbanded. XJ580 was subsequently stored at the Royal Aircraft Establishment, Farnborough, until its conversion into a D. Mk.3 target drone.

892 Sqn., Fleet Air Arm, RNAS Yeovilton, England, 1968; the Squadron provided the FAA aerobatic team known as "Simon's Circus"



This kit requires cement and paint